



Nro. 31.

**A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.**

Költ Bétsben, Pénteken Aprilisnek 16 ik napján

1802-ik esztendőben.

BCU Cluj - Central University Library Cluj

Austriai Birodalom.

A' Tehén Himlő óltásának meg esmért hasznos voltáról, és annak a' Fels. Cs. K. örökös tartományokban leendő közönségessé tételéről tett intézetekről, egy különös Cs. Kir. rendelt tétet tett az Austriai Fő Kormányzók, a' Bécsi Diariumnak, Aprilis 14 ikén költ 30 ik darabjában közönségessé, mellynek rövid foglalattya ide megyen ki.

„Három esztendőktől fogva, minden figyelmetességét a' tehén himlő bé óltásával tett próbákra, 's annak az egész emberi nemzetre ki terjedt hasznos következéseire fordította az Alsó Austriai Fő Kormányzók. Még 1799 ik esztendő

H h

nek September hólnapjában tudósítatott azon első próba tételekről, a' mellyeket az egészségre ügyelő Hivatalnak egyik tagja és Referense, orvos Doctor *Ferro* azon esztendőnek Aprilis hólnapjában, mind tulajdon gyermekein, mind másfokén avval tett vala, és már akkor is ki tettett, hogy a' tehén himlő óltása által valósággal védelmeztetnek a' természetes himlő ellen a' gyermekek.

Ezen előre bocsátott tudósítás után, azok a' városok helységek, Orvos Doctorok, Seborvosok számláltatnak elő, a' kik azon időtől fogva a' tehén himlő bé óltást nagy haszonnal folytatták, s azután, újokban így folytattya az Auszriai fő Kormányfő a' maga hirdetményét.

Arra való nézve, az el múlt 1801 esztendőben, September első napján, a' Fő Kormányfő All-Előülőjének Gróf *Kuffsteinnak*, az egészségre ügyelő Hivatal Referenseinek, és számos Orvos Doctoroknak jelenlétekben, Csász. udvari Tanácsos, Orvos Doctor és Professor *Frank Péter* Ur személyes igazgatása alatt, 26 gyermekekbe olyakba, a' kik természetes himlőben még az előtt nem voltak, óltatott bé a' tehén himlő. Az említett Csász. Udvari Tanácsos és Fő Doctor *Frank Péter* Ur arról tett jelentése szerént, tizenhatan a' bé óltott gyermekek közül valóságos tehén himlőbe estek, de sem annak ki ütése, sem gyengesedése, sem el száradása alatt nem volt azok közt egy is oly változásban, a' melly miatt csak egy órát is ágyban kellett volna nékie fekünni; sőt töbnire mindnyájan olly jól ettek, ittak, jád-zottak, mint leg egészségesebb állapotjokban, a' melly a' természetes himlővel bé óltattakban másképen esik meg, a' kik közzül sokan inak rangatáfaiba, nehéz nyavalyába, és forró hideglelésbe szoktak esni.

Az arról való tökéletes meg győződés végett, hogy a' tehén himlő, a' természetes himlő

ellen valóságos védelmező eszköz legyen, az el múlt Novembernek 12-ikéig, a' tehát himlővel óltatott gyermekek között tizenötbe, közönséges helyen, a' természetes himlő is bé óltatott, még pedig oly himlő materiából való, a' melly jó, meg éredt, és bé nem óltott himlőből vétetett, de még is, egyen kívül, a' ki maga meg hidegítése által egynéhány napig tartó forró hideget húzott magára, senki közzülök sem természetes himlőbe, sem forró hidegbe nem esett."

„Éz a' három esztendőktől fogva számtalan tapasztalásokkal öszve kötött szoros próbatétel akárkit is tökéletessen meg győzhet arról, hogy azok az Orvos Doktorok, a' kik a' tehát himlővel való óltást, a' természetes himlőtől meg óltalmazó eszköznek, és olyannak tartják, a' melly által végtére a' természetes himlő ki irtódhatik, magok állatásokat épen nem nagyozzák; sőt még az a' gyanúság is, mintha a' tehát himlővel való bé óltás által idegen acrimonia, avagy tsipősség vitetődne bé az embertestébe, minden fundamentom nélkül valónak találhatók." *Cluj*

Arra való nézve a' Fő Kormányzék is közönségesen javasolja a' tehát himlő óltását, mint bátorságos, ártatlan, és a' közönséges himlő ellen való igen alkalmas eszközt. De hogy minden városbéli és falusi lakosoknak azon jóltévé talalmánnyal való élésre alkalmatosságok lehessen, 's minden nap óltó materiát kaphasson azon védelmező himlőből: következő intézeteket tettett a' Fő Kormányzéknek az eránt tenni: —

1) Az ide való fattyú gyermekek házában, egy arra való különös szoba rendelhetett és készítettett arra ki, a' melyben az ott lakó orvos Doctor és Seborvos minden nap bé fogják azokba a' gyermekekbe, a' kik hozzájuk vitetnek, a' tehát himlőt ingyen óltani. — 2) Egyszersmind minden nap szükséges oktatások fognak ott adat-

ni, miként kelletik a' tehén himlő ki ütése, meg evesedése, és el hullása ideje alatt, a' bé óltott gyermekkel bálni. — 3) De hogy a' falusi és tartománybéli lakofok is ezen jóltévő intézetben részesülhessenek: ebben az ólto Institutumban szüntelen friss és a' tehén himlő matériájába jól bé mártott fonalak lesznek az el küldésre lészzen — 4) Továbba az eránt is még tétettek a' szükséges rendelések, hogy egy időről a' másíkra mindenkor friss tehén himlőbe mártott fonalak hozattassanak Angliából — 5) Ezen jóltévő Institutum egyenessen a' Fő Kormányfzék gondviselése alatt lészzen, 's minden héten szoros tudósítást kíván arról magának adatni. — 6) Az Orvosoknak ezen bé óltás módjáról adandó tapasztolasokon fundált jegyzéseik, 's tudósításaik ki fognak nyomtatódni, és ezen tárgyról való környülállásos magyarázattal együtt, a' falukon lévő Orvos Doktorok, és Seborvosok közt ki osztatódni. — 7) A' Kerületekbéli Orvos Doctoroknak paratfoltatik, hogy minden vasárnap, egy tettzések szerént válatztandó, 's kerületjeikben ki hirdetendő órán, ingyen óltanak. — Hasonlóképpen tselekedjenek a' városbéli és falusi orvos Doctorok és Seborvosok is — 8) Végtére, mivel a' tapasztalás tanábizonysága szerént, a' tehén himlő fenkire illetés nélkül, el nem ragad; tehát, a' városban is minden veszedelem nélkül hozzá lehet ennek bé óltásához fogni. — *Költ Bétsben Mártius 20 ik napján, 1802 ik esztendőben.*

A' Bécsi Fő Kormányfzéknek ezen meg íbesülhetetlen reudelését oly véggel kívántam a' Magy. Publicummal közleni, hogy azok, a' kik a' Tehén himlő óltásának hasznos vóltáról ekkoráig vagy kételkedtek, vagy bal vélekedésből, vagy félelemből avval élni nem akartak, hitették el magokkal, hogy a' Bécsi Fő Kormányfzék, ezen dolognak hasznos meg főzése után tett arról községes intézeteket, és hogy Ő Csász, Kir Fel-

sége, a' kil' a' maga alatta valóinak boldogságot atyai szíven viseli, ha az ide való tudós, és hosszas tapasztalású Orvos Doctorok azon talalmányt ártalmásnak találták volna, illy közönséges intézeteket az eránt tétetni nem engedett volna. — Édes Hazánkban is tettek már néhány Vármegyék annak közönléges bé vétele eránt rendeléseket, vajha ezeknek dísfüretes nyomdokaikat a' több Vármegyék és népesebb városok is követnék.

Magyar Ország.

Rosnyóról Martius 29-ik napján. Egy részről szomorú meg illetődéssel értettem, a' Fels. K. Helytartó Tanátsnak jelentéséből azt, hogy a' Siket-Némáknak nevelő házára öszve szedett segedelem pénzek, a' Felség várákozásának meg nem feleltek; más részről meg vigasztalódtam, hogy a' segedelem gyűjtés most is folyton foly, következésképen, a' reménység még jó lábbon áll. — Jele ennek az, hogy:

1. Méltos. B. *Prónay Gábor*, Gömör Vármegyei Fő Ispán Úr Ő Nagylága is, maga részéről le tétetett a' Némák számára nállam — 200 Rf.

2). A' Vármegye, a' kitől leg többet reménylhetek, mind eddig a' segedelem gyűjtés körül foglalatostokdván, ekkoráig semmit sem adott, hanem egy fogságra itiltetett nemes ember által, váltságúl le fizetett ötvén forintokat ismét kezemhez szolgáltatott — 50 Rf.

3) Mind az tehát, a' Szolgabiró Urak a' Járásokban öszve gyűjtendők lesznek, mind azok a' 100 — 200 forintokból álló ajánlások, a' melyeket itt különös uraságok tettek, még hátra vannak. — A' szegény Kún-Tapólczai Evang. Ekklésia is adott — 3 Rf.

4) Rosnyó városa le tett — 100 Rf.

5) Tek. N. Borsod Vármegye is a' gyűjtö-
 getés körül foglalatoskodik; eddix pedig (a'
 mint Tek. *Ragályi József* Ord. V. Lipán Ur írja)
 öfzve szedetett — 800 Rf.

6) Tek. Esztergom Vármegyének első V. Is-
 pánnya Titt. *Miklóssy Imre* Ur is, bé szedetett,
 és áltai is tétetett a' Megyejében — 322 Rf. 36 xr.

7) Méltos, Mártonffy Erdélyi Püspök Ö Nagy-
 sága is, e' folyó esztendőre, ismét előre meg-
 küldötte hozzám az esztendőnként ajánlott 25 Rf.
 következő érzékiny levele mellett:

Tekintetes Jó Úram Barátom!

Tavalyi ígíretöm szerént, a' jelenvaló esztén-
 dőre is küldöm a' Siket - Némáknak szánt kevés
 segedelmemet, itten egy 25 forintos Bankó - ce-
 dulában, míg az egek áldása tehetségemet nagyobb-
 ra is nevelni fogja. Az éu Megyémben szép sum-
 ma gyült már ugyan azon végre, mellyet a' Kir.
 Gubernium maga ugyan a' Felső. Kir. Helytartó
 Tanátsnak által fogja küldeni — Kivánom mint
 ennek, mint ehez hasonló Inffitutumoknak nagy
 előmenetelét; az ilyenekben fáradozó drága Jó
 Úramnak Barátomnak pedig, azon tisztá szív-
 béli örömének nevékedesét, mellyet az igaz jó-
 tétemény szülni szokott, és magamat igaz tiszte-
 lettel ajánlván, állandóul maradok. A' Tek. Ur-
 nak Köteles szolgája. 's Baráttya Mártonffy Józ-
 sef Erdélyi Püspök. Kolosvárt 14. Mart. 1802.

Minden részről ajánítatnak a' segedelemnyúj-
 tások, a' mellyek a' szűk idő miatt még le nem
 tétettek. Hogy is lehetne egy Nemzet felől fel tenni,
 hogy ő a' Felsőségnek, az ő szerentsétlen hazafiai-
 nak boldogítására törekedő atyai szándékát elő-
 mozdítani nem iparkodna, hideg vérrel nézne, a'
 maga honnyában, 's kebelében azokra a' böl-
 dogtalanokra, a' kiket segítő kezei által való-
 ságos embereké tehet; s okan rész szerént telet-

kedettel, rész szerént több summáknak meg íri-
rése, nemelylek több ezrekből álló tőke pénzek-
nek fundalása által, nemes érzéseiknek felséges
jeleit mutatták már.

Budáról Aprilis 11-ik napján. Nagy méltó-
ságú *Végh Péter* volt Ország Birája Ő Excellen-
tiájának, azon Sz. István Rendjének nagy Kereszt-
jét, mellyel Fels. Urunk ezen nagy méltóságú és
érdemű hazánkfiát, meg tisztelni kívánta, e' fo-
lyó hólnapnak 8-ikán, a' Kir. várba fel gyült
sok rendbeli Uraságoknak, nevezetellen, azon Sz.
István Rendéből valóknak jelenlétekben, Nádor
Ispány Ő Kir. Herczogsége, nyákába függesz-
tette.

Pestről Aprilis 10-ik napján, Fő Tisztelen-
dő *P. Pállya István* Ur, a' Magyar- és Erdély
Országban lévő áhétatos Szerzetnek Provincialis-
sa, avagy fő Igazgatója, hollason tartott nya-
valyájában, életének 62-ik elztendejében, e' fo-
lyó hólnap 6-ikán meg halálozott. — Ennek az igen
túdos hazafinak a' tudományok gyarapításában,
és a' tanuló ifjúság nevelésében mutatott nagy
érdemei, mind a' két Magy. Hazában tudva van-
nak. — Azon Szerzetnek bé vett régi szokása sze-
rént, a' Pesti Collegiumnak mostani Rectorát *P.
Dományi Márkát* tette maga után interimalis Pro-
vincialissa, kinek választásával nagyon meg elé-
gesznek több szerzetes társai,

Olasz Ország.

A' Fels. Nápolyi Király, a' ki a' Frantzia se-
regeknek Nápolyba lett bé rontásoktól, és az ott
következett revolutió idejétől fogva, szüntelen Si-
cilia Orzágnak fő városában *Palermoban* töltöt-
te idejét, a' mint az onnan jött 12-ik Martiusi le-
velek beszellik, azon hólnapnak 9-ikén gyűjtötte
leg elsöben az oda hivatott Parlamentumnak tag-

jait öszve rend kívül való fényes pompával. — Maga Ő Kir. Felsége is meg jelent minísterjeitől 's udvari tisztjeitől hírtetve abban, 's bé ült az eleve számára készített pótkos trónusba. Jobja felől Siciliának fő papjai, balja felől annak Bároi ültek le. A' Spanyol első rendbéli Grandes és a' Sz. Ferdinand vitézi Rendjének tagjai süveg fel téve jelentek ottan meg. Azután herczeg *Valdina* egy irást olvasott el a' Király nevében nagy fel szóval, a' mellynek a' többi közt e' vala rövid foglalattya:

„*Derek és hív Siciliabéliek!* Nem valamelly közönlíges szeréntséltenségből származott felelemtől indítatva hivattalak titeket öszve, hanem hogy két nagy és kellemetes kötelesség' tellyesítésére serkentselek titeket fel. Az *első* az Isten eránt való háladatosság, a' ki sok jótéteményekkel tetézt meg titeket. — Európa tíz esztendeig vólt a' zürzavar félelmeinek ki tétetve. — Ti az én óltalmamnak 's a' ti hívségteknek árnyékában másoknak hajó töréseiket tsak láttatok, de a' tengernek fenyegető habjai lábaitok előtt öszve szakadtak. — Második kötelességtek, a' ti jövendőbéli boldogságtokra tzéltó intézetek eránt való készségtekben áll. — Imádjátok az isteni gondviselésnek titkos útjait. — A' ti boldogságtoknak arany hajnala a' közönlíges boldogtalanságból támadt fel. — Az én jelenlétem Siciliának előbbi áldott idejébe fog titeket helyhezteni, a' kereskedés ismét virágozni fog, és újabb erő fogja a' törvényeket lelkesíteni. — A' ti jövendőbéli boldogságtoknak zásloga, kútfeje, és ékessége a' ti köztetek allandóul maradáno királyi udvar lesz. — Magatok is igyekezzetek ezen nagy tzélt elközleni. — Nem szükség, hogy királyotokat ármadiája előtt kövessétek; nem szükség vagyjonjaitoknak egy részét, a' másoknak fenn tartása végett fel áldozni. — Ellyetek azokkal illen-

döképen, 's szaporítsátok meg azokat. — De a' királyi kiöts térnak kárát, és a' Status jövedelmeinek héjánosságát a' mellyeket a' kereskedésnek meg tsökkenése, és az Ország védelmezésére tett intézetek okoztak, pótollyátok ki. — Viselylyetek a' Királyi udvar méltóságáról és díszéről gondot. Ez által a' Siciliani névnek ditsőffégére, és a' ti királyotok fel tett tzellyának, a' ki titeket nagygyokká és bődlogokka tenni igyekszik, elő mozditására fogtok lenni."

Minékutánna herczeg *di Valdina* Siciliának Protonotariussa a' Királyi levélnek olvasását el végezte vólna, a' jelenvólt Siciliani Parlamentum nevében a' Cefalui püspök Monsignor *Vanni* adott arra feleletet, mellynek rövid summája e' vala: „Az hív Siciliani nemzet azon kettős köteleffégnek szükséges vóltát, a' mellyeket Ö Felsége annak eleibe terjesztett, meg esméri. — A' mi az elsőilleti, valósággal a' leg buzgóbb háladással tartozunk a' Fels. Istennek, a' ki Felséged óltalma alatt azon közönséges ostortól, a' melly a' több Európai országokat sújtolgatta, minket meg mentett. — A' Siciliani Királyi szék, 's evvel együtt a' mi szerentfénk erős fundamentomon állottak. — A' második köteleffégre nézve jól tudjuk, melly fok költséget fordított, a' mi bátorságos meg maradásunkra a' királyi kintstár. — — A' Siciliani Parlamentum Felséged atyai indulatját gyeuge tehetfégehez illendő ajánlással előmenetelesíteni mindenkor kész leszen; és annyival készebb arra a' hív Siciliani nemzet, mivelhogy egyedül az ő bődlogfága es ditsőffége eszközöltetik az által, és a' mennyiben Felséged is tellyes reményféget nyújt annak, hogy ennekutánna állandóul ebben a' hív Országban leszen a' Királyi udvarnak lakása s. a. t. A' Parlamentum gyűllesének illy fényes pompával lett el kezdődése után, a' király, udvari tisztjeitől kifirtetve, a' maga la.

kó szobájába vissza ment, a' Parlamentum pedig a' királyi feltételeknek közelebb leendő meg vizsgálása végett, csak nem minden nap, gyűlést tart.

Rómából Martius 20-ik napján. VII. Pius Pápa Ő Szentlége, ezen fő papi hivatalra lett emeltetésének, ezen folyó esztendőben elő fordult emlékezetes napján, úgymint, Martiusnak 14 dikén, a' Sz. Péter templomában számos nép jelenlétében nagy énekes mise tartatott, a' mellyen 26 Kardinálok, minden Római Prælatufok, *Anna Marianna*, Auszriai Fő Herczeg asszony, és *Lebzelter*n Úr Cs. K. második rangú követ is (Chargé d'affaires) jelen vóltanak. — Ezen a' napon Ő Catholika Kir. Felségének Rómában lévő meg hatalmazott követje *Vargas*, Úr fényes ebédet adott, a' mellyre polgar *Cacault* Frantziakövet, az Auszriai, Portugalliai 's Genuai Követek, és polgar *Lebrun* Francia Generál Adjutáns és számos papi és világi urak vóltak a' hivatalosok.

Velentzéből Aprilis 1 ső napján. Emlékezhetnek arra Erd. Olvasóink, hogy a' hét Joniai tengerben fekvő szigetekből formált, és a' Fényes Porta általmazása alá ajánlatott Respublikának *Corfu* várossában lévő Nemzeti Gyűlése egy új Constitutiót készített magának, 's a' szerént kívánta azon szigeteket kormányozni. De mivel fok villongásra, és veres zenebonra való alkalmatosságot szolgáltatott ez az új constitutio, a' múlt Februarius hólnapnak vége felé, egy Anglus hajó sereg szállott oda ki, mellynek kormányzó vezérje, egy levelet adott, a' Török *Kajmakán* (a' N. Vezér helytartója) nevében, azon Nemzeti Gyűlésnek által, a' mellyben a' Török Zultán, és az Orosz Császár azon új Constitutio ellen protestáltak, és mivel az ezen két Hatalmaság jóvá hagyása nélkül készített, minden erő nélkül valónak itilték, 's egyszermind az előbbi

Senatust vissza állították. — Azon esetre pedig hogy a' lakosok ezen intézetnek magokat ellene szegeznek, hatalom adatott arra azon Senatusnak hogy az Angliai hajóserég erejével élheszen. — A' Török Kajmakánnak fent említett levele a' Senatus Elölőjéhez vóit intézve, következő felül irással: *A Keresztény Urak közt leg ditsőségesebnek, a' Jézus nemzetéből való Hatalmátságok védelmezőjének, a' hét szigetektől álló Respublika Senatustia Elölőjének Spiridion Teodochi nagy méltóságú és tekintetű Grófnak, kinek élete vége sok jótéteményekkel légyen meg tétve.*

Batava Respublika.

Hagdból Martius 23-ikán. Azoknak a' töltéseknek meg jobbitásokra, a' mellyeket a' múlt téli tengeri háborús idők, és víz áradások meg károsítottak, harmadfel millió forint kívántatik. Azon előre el nem látott szerentsétlenség miatt, 6300 Belga familiák foztattak meg vagyonaiktól, a' kiknek fel segellésekre 194246 forintok gyűjtettek öszve 's ösztogatattak ki közöttök. — A' Nassau-Orániai herczegnek (a' vóit Hollandiai helytartó Fejedelemnek) hitvese, született Prussziai Kir. herczeg asszony, minden órán Berlinbe váratik Angliából, a' hol maradni szándékozik mind addig, míg a' férjének a' kára, a' Német Országi Sæcularisatió által ki nem pótolatik.

Hagdból Martius 17-ikén. A' Frantzia közönséges levelek egyenlőképen hirdetik, hogy a' mi szenvedett kárunk a' szárazon is ki fog pótoltatni, és hogy a' Scaldis vizének fel nyitása nem kárunkra, hanem inkább nagy hasznunkra fogna nekünk szolgálni.

Hagdból Martius 30-ik napján. Hála légyen a' könyörülő egeknek, nekünk minden reményés.

günk bé tellyesedett, és a' közönséges békeffé-
nek szerentsés vissza téresén, tegnaptól fogva
minden tapsolva örvendez. — Tegnap reggeli 5
órákor, érkezett az itt lévő második ran-
gú Frantzia követhez, polgár *Marivault*hoz Pa-
risból egy kurir, a' ki által hivatalbéli jelentést
vett arról, hogy a' végképen való békeffég, ezen
folyó hólnapnak 25 ikén, a' Frantzia Respubli-
ka és Anglia közt, meg készült. — Ez a' kurir
egy kevés itt való mulatása után, azon örven-
detes tudósítással Stockholmba, 's Koppenhágá-
ba utazott, a' fent említett Fr. követ pedig leg
ottan a' mi Kormányvisezőnkkel is közlötte azon
örvendetes hirt. — Dél után, a' mi Amiens-i Con-
gressuson lévő követünktől, polgár *Schimmelpen-
nink*től is egy kurir jött azon áldot hirrel hoz-
zánk, a' melly tegnap este sok ágyú durogások által
adatott az ide való Publicumnak tudtára. Ez a' Ku-
rir azért érkezett ide amannál későbbre, mivel emli-
tett követünknek a' mi Respublikánkat illető békes-
féges tikkelyeknek kéz alá irással való meg erőffi-
tetésére kellett várakozni. — Egy szóval, a' békes-
ségnek tudva lévő tikkelyein minden örvendez,
semmit sem szorgalmatoskodván a' titkos tikk-
kelyekről.

Ma reggeli 8 órákor újokban durogtak az
ágyúk, hasonlóképen délben és este felé is, a'
melly idő alatt, a' vólt helytartó fejedelmi, most
nemzeti palotának Observatoriumában, a' nemze-
ti vitorlák ki függesztetvén a' lengedező szél mi-
att ide 's tova lobogtak. A' békeffégnek punctu-
mait trombita szó alatt hirdettette ki a' Dire-
ctorium a' népnek.

Hagából Martius 30-ik napján: Az Ammien-
si végképen való békeffégnek 18-ik tikkelyére
nézve, a' mellyben tudniillik, a' vólt Hollandiai
helytartó Fejedelem kárának evvel fel érő ki-
pótólása igirtetik, következő különös tikk-
helyben állapotának meg *Bonaparte* Jósef, és

Schimmelpennink meg hatalmazott Frantzia és Batavus követek: „A' Frantzia Republikának alább irt meg hatalmazott követje, azon különös meg hatalmazottságnál fogva, a' mellyel ő maga kórmányszékjétől fel ruháztatott, magát arra kötelezi, hogy az Orániai fejedelmi ház kárának, a' jelenvaló végső békekészennek 18 ik tikkelyében meg igirt ki pótolása, a' Batava Republikának femmi kárára és terhére nem leszen, a' melly végre a' Frantzia Kórmányszék a' kezességet a' Batava Republikáért magára válallya. — A' Batava Republikának alább irt meg hatalmazott követje, által veszi annak nevében, a' meg igirt kezességet, a' melly által a' végképen való békekészennek 18 ik tikkelye meg magyaráztatik, és a' melly itten, a' meg egygyező hatalmasságok meg hatalmazott követjeiknek kezek írásával meg erőssítetik. — A' jelenvaló meg egygyezés mind a' két rész Kórmányszékje által hagyattassék helybe, és ezen helybe hagyás tseréltessék fel a' szokott mód szerént. — Költ Amiensben, Martius 27-ik napján 1802 eszt. — *Bonaparte Jósef, Schimmelpennink R. J.*

Frantzia Respublika.

Amiensből Martius 27 ikén. Tegnap előtt, dél után hat órakor állitatott, 's erőssítetett meg kéz alá írással a' végképen való békekészen, az Angliai, Spanyol Országai, Batáviai és Frantzia ministereknek négy óráig tartott együtt ülések után. A' békekészenes alkudozásoknak kezdetétől fogva, e' volt az első együtt ülés, a' többi magános konferentiákból állott. — A' végképen való békekészennek kéz alá írással lett meg erőssítetése után mingyárt meg ölelte *Bonaparte Jósef* Marquis *Cornwallist*, ez is azt mivelte. mind amavval, mind a' több együtt volt ministerekkel. A' Frantzia követség, ma, reggeli 7 órakor, a' Spanyol kö-

vetség pedig azután egy órával utaztak innen el. — A' Batava Republikának követje, polgár *Schim-melpennink*, a' mint halljuk, ma, Lord *Cornwallis* pedig hónap fogvaak innen el indálni. Ezeket a' minisztereket mindnyájokat ugyan, de kiváltképen való módon az utóffót, kinek felebaráti szeretetét tehetsége is gyámolította, a' szerentfétleneknek háladatossága követi, 's az ő jótéteményeiknek emlékezete minden érzékeny lelkekben fenn marad.

Párisból Martius 31-ikén. Az ide való *Publicum* abban a' reménységben van, hogy a' Batava Republikának szenvedett kára, az *Amiensi* végképen való békeffégnek egyik zikkelye szerént, nem tsak Német Országban fogna kipótoltatni, hanem e' mellett, a' *Scaldis* vizén leendő szabados hajókázásra nézve is nagy hasznokat fog nyerni. Úgy hallatik, hogy a' Frantzia Kormányfélék planuma a' volna, hogy ezen Republikának tengeri hatalma három évtendő alatt meg kettőztessen, és ha elegendő Frantzia matrózok nem találhatnának, az ebbéli fogyatkozás az északi Országokból pótolódna ki. — Az *Amiensi* végképen való békeffégét a' Fényes Portának is meg küldötte a' Fr. Kormányfélék, melyben minthogy Egyiptomról semmi emlékezet nem tétetődik, sokan úgy gondolkoznak, hogy annak jövődöbéli sorsa valamelyik titkos zikkelyben határoztatott meg.

Párisból, Aprilis 2-ik napján. *Bonaparte Jósef* ma jött *Amiensből* ide vissza. — *General Murat*, a' Fr. első Couzul fogora is vissza jött *Olasz Országból*, de itt maradé, vagy ismét vissza megy oda, nem tudatik. — A' *Rénusi* négy departamentumokban, vagy Osztályokban lévő klastromok meg maradása vagy el törlése nem sokára el válik.

Gen. Richepanse a' *Bressi* kikötő helyben lévő Fr. sereget már meg mufrálta, a' mellyek-

kel a' napnyugoti Indiába fog menni. Őtet, mint igen derék, és szorgalmatos vezért a' Gvad-eloupi sziget Generál Kapitányává tette a' Fr. első Conzul.

Nagy Britannia.

Londonból, Martius 26-ik napján. Minifter Addington hosszas conferentiát tartott tegnapi Pitt Exminifterrel. — A' *The Thimes* nevezetű Londoni közönséges újság levélben, következő jegyzés olvastatik: Pitt és Lord Grenville Exministerek, kilentz hólnaptól fogva nem beszéltek egymással, most pedig minden nap együtt vannak, 's a' leg nagyobb barátságban élnek. — Sokan vagynak olyanok, a' kik úgy gondolkoznak, hogy e' két úrnak, adandó alkalmatossággal, a' minifteriumba való bé menetelre kedvek leszen. — De Addington, és a' több mostani ministerek ditsiretessen folytatott hivatalyaikban sokkal erősebben állanak, mint sem amazok által ki különböztetteihetnének, és igen érdemessékké tették magokat az által, hogy mérfeletti indulatjok 's magok viseletek által a' bekésséget elkezdették és tökéletességre is vitték. — Lord Withworth, mint a' Frantzia Respublikához rendelt Anglus követ, a' Párisba való menetelre teszi a' szükséges készületeket, a' mellyekből azt lehet ki húzni, hogy ő igen fényes figurát fog ottan mutatni. — A' többi közt nyolcz új módi hintót csináltatott, a' mellyeknek egész gárniturája ezüftből készült. — Tegnap hosszas vetélkedés volt az Alsó Parlamentum gyűlésében. A' most végződött háborúnak kezdetében, Lord St. Vincent, és Gren Admirálisok, az Admirális parantsolatyából több északi Amerikai hajókat el raboltattak, mellyeket mindazáltal annakutánna, bizonyos tekintetre nézve, szabadon bocsátottak. — Most már 45000 font sterlinget kívánnak a' Kor-

mányszéktől abból származott károknak ki potolása végett. — Ropson, és több antiministerialis részen lévő tagjai a' Parlamentumnak erőssen ellenek szegeztek magokat, nagyon panaszolko-
 vak a' Status pénzének tékozlása ellen azon időben, mellyben a' nemzetnek a' sok terhek visel-
 let alatt csak nem le kell rogyanni.

Londonból, Martius 26-ikán. A' Lisszaboni Kir. udvar sok szép betses köveket 's gyöngyöket küldött ide azon fél millió font Heringért zálogul, mellyet költsön fejébe kért és vett fel tőlünk. — Interes gyanánt 8 at fog 100-ért fizetni, és ha két elztedő múlva a' költsön kért tő, ke pénzt ki nem fizeti, arra kötelezi magát, hogy a' zalogba vetett drágaságok adódjanak el örökre.

Egy Londoni közönséges újság levélben, a' pártos *Touffaint* fekete Generálisról, következő anekdotát olvasunk: A' Fr. első Conzul, maga meg hitt hadi tisztjei közzül egyet kereskedő köntösbe öltöztetvén fel a' Sz. Domokos szigetébe küldötte olly parantsolat mellett, hogy a' nevezett fekete Generálisnak minden lépésére nyomására vigyazzon, 's ötöt azokról tudósítsa. — Ezt *Touffaint* észre vévén, a' tisztet ebédre hívatta magához. Ebéd után két pistolyt magazsebjeből ki húzván így szólott: Köztünk, úgymond, egy áruló és spion vagyon. Kiki halgatott. Ő pedig a' kereskedő köntösben lévő Fr. tiszthez fordulván így szólott nékie: Hát nem volna e' igaz jussom arra, hogy Kendnek két golyóbist repitsek a' fejébe? Igen is, felele amaz, de evvel keveset használna Kend magának. Helyesen mondja Kend, felele *Touffaint*; én jól tudom, hogy *Bonaparte* mingyárt a' békeffég után nagy hadi erőt fog ellenem küldeni, de én ötöt csak ki nevetem.

D. D. S.